

[Texte]

program they are going to spend two and a half years in university and two and a half in industry, so they have a sufficient amount of time.

As I stated earlier, in my particular school, except for one course, the students are there for only a nine-month period, and if anybody thinks we can train somebody in nine months to become a tradesman they had better start thinking again. It is impossible. We only train them in the basics. We only profess to train them in the basics. We only have the capability to train them in the basics within that time period.

**The Chairman:** Mr. Osmond, any comments or anything you would like to add before we call the next witness? Mr. McDermid?

**Mr. McDermid:** One question. Do you have any power to change your curriculum, or is that directed from a central ministry of education?

**Mr. Osmond:** Primarily it is directed, I suppose, by the directors within our division. We do have not the power, but we certainly have the right, to recommend, which we often do. For example, at the present time I have a recommendation in to the government whereby we hope to change part of our business education course to a two-year secretarial science course, for the same basic reasons you were talking about a short while ago. Our young girls are going out, they are good office workers, but they are not necessarily qualified to be top-notch secretaries. They have to learn this on the job. Maybe you do not have the time to teach a girl on the job to become a top-notch secretary, you want one who is top-notch to walk into your office. The majority of our first-year girls are not capable of doing that. Secretarial science, a two-year program, yes: they would be qualified to go into this direction. Secondly, we also have a recommendation in for a two-year accounting course, whereby a young man or a young woman could go into the field and become a junior accountant. At the end of one year in clerk accounting, they are not qualified to do this.

• 1520

Back a few years ago our drafting program used to be a one-year program. As a result of consultation with industry, we found that most drafting offices are small, independent offices. A small independent engineering firm which probably has three draftsmen in its office—those people do not have the time to train further a young man who has come in with only one year of experience. As a result of this consultation, we changed our drafting program to a two-year program. Since that time we have had no complaints from industry. They are now satisfied with the product they are getting because they are capable of going in and going to work as a draftsman. They may not be able to produce at 100 per cent, but they can produce at 85 or 90 per cent. In other words, they can make dollars for you as the owner of the firm.

**Mr. McDermid:** Let me just follow up on what I am getting at. One of the problems that have been touched on is manpower forecasting. It is atrocious in this country. Yet it is a science which really has not been developed, and in my brief experi-

[Traduction]

l'étudiant passe deux années et demie à l'université et deux années et demie en milieu de travail; ils ont donc suffisamment de temps.

Comme je le disais plus tôt, dans mon école, à l'exception d'un cours, les étudiants ne sont avec nous que pour neuf mois, et il est insensé de croire qu'on peut former des hommes de métier en si peu de temps. C'est impossible. Nous ne leur enseignons que les rudiments. Nous n'affirmons pas le contraire. En si peu de temps, nous ne sommes pas en mesure de leur en apprendre davantage.

**Le président:** Monsieur Osmond, désirez-vous ajouter quelque chose avant que nous passions au prochain témoin? Monsieur McDermid?

**M. McDermid:** J'ai une question. Êtes-vous en mesure de modifier votre programme d'études? Vous est-il imposé par le ministère de l'Éducation?

**M. Osmond:** Je présume qu'il est d'abord arrêté par les directeurs de notre division. Nous ne sommes pas autorisés à effectuer des changements, mais nous avons certainement le droit de faire des recommandations, ce qui se produit souvent. Par exemple, j'ai récemment recommandé au gouvernement de changer une partie de notre cours d'initiation aux affaires en un cours de secrétariat d'une durée de deux ans; j'ai fait cette recommandation pour les mêmes raisons évoquées tout à l'heure. Quand les jeunes filles sortent de l'école, elles font un bon travail de bureau, mais elles ne sont pas nécessairement des secrétaires de premier ordre. Elles doivent apprendre en cours d'emploi. Vous n'avez peut-être pas le temps de leur montrer ce qu'il faut faire pour devenir excellentes; vous voulez obtenir tout de suite une secrétaire hors pair. La majorité de nos étudiantes de première année sont incapables d'offrir un tel service. Si le cours de secrétariat durait 2 ans, elles pourraient le faire car elles auraient les compétences voulues. Deuxièmement, nous avons également recommandé la mise sur pied d'un cours de comptabilité de deux ans qui permettrait au jeune étudiant ou à la jeune étudiante de travailler comme aide-comptable. Avec seulement un an de cours, ils ne sont pas en mesure d'atteindre ce niveau.

Il y a quelques années, notre programme de dessin durait un an. Par suite de consultations avec des représentants de l'industrie, nous avons constaté que la plupart des bureaux de dessin sont de petite taille et indépendants. Dans les petits bureaux d'ingénieurs qui ne comptent probablement que 3 dessinateurs, on n'a pas le temps de compléter la formation du jeune qui n'a qu'une seule année d'expérience. Après ces consultations, nous avons donc modifié notre programme de dessin industriel pour en faire un programme de deux ans. Depuis, nous n'avons reçu aucune plainte des représentants de l'industrie, car ils sont maintenant satisfaits du produit qu'ils obtiennent. Les jeunes sont vraiment capables de travailler comme dessinateurs. Ils n'offrent peut-être pas un rendement de 100 p. 100, mais ils peuvent atteindre 85 ou 90 p. 100. Autrement dit, ils sont rentables.

**M. McDermid:** Permettez-moi de poursuivre ce que je disais. Nous avons déjà abordé le problème des prévisions en main-d'œuvre. La situation est catastrophique au pays. Je vous accorde qu'il s'agit d'une science qui n'a pas vraiment été mise